

Travaux de la Chambre

Chambre. Par conséquent, je confirme ici mon jugement initial, à savoir qu'il n'y a pas matière, de prime abord, à la question de privilège.

* * *

[Français]

LE BUDGET DES DÉPENSES**LE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE (B), 1975-1976**

L'hon. Jean Chrétien (président du Conseil du Trésor): Monsieur l'Orateur, je désire présenter un message dont Votre Honneur a donné lecture à la Chambre, et par lequel Son Excellence le Gouverneur général transmet le cahier supplémentaire (B) des prévisions budgétaires relatives aux sommes requises pour le service du Canada pour l'exercice financier se terminant le 31 mars 1976.

* * *

[Traduction]

LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

M. Baker (Grenville-Carleton): Monsieur l'Orateur, il y a quelques jours, le gouvernement a manifesté son intention de mettre en discussion la mesure sur la paix et la sécurité lundi prochain. Je me demande si le président du Conseil privé pourrait nous dire aujourd'hui quels travaux il envisage en fait de mesures ministérielles pour le reste de la semaine avant la clôture du débat sur l'autre bill.

M. Sharp: Monsieur l'Orateur, nous continuerons le débat de deuxième lecture du bill C-68. Ce sera le dixième jour de débat à la deuxième lecture et j'espère que la fin approche maintenant. Une fois cette étude terminée, nous mettrons en discussion un certain nombre d'articles inscrits au *Feuilleton* qui, je l'espère, ne sont pas très controversés. Nous procéderons à l'étape du rapport du bill C-61, aux amendements que le Sénat a apportés au bill S-10 et au bill sur les pneus de véhicule automobile, le bill S-8. Certains changements d'ordre administratif ont été apportés à ce bill et j'espère qu'il sera adopté rapidement. Puis le bill C-86, sur l'assurance des anciens combattants. A un moment opportun, je suis prêt à accommoder les députés du parti progressiste-conservateur au sujet du bill C-82. Si le moment de la mise aux voix après la deuxième lecture du bill C-68 pose quelque problème, nous sommes bien prêts à accommoder les députés de l'opposition.

M. Kempling: J'invoque le Règlement, monsieur l'Orateur. Au sujet du bill S-8, si le président du Conseil privé nous disait quels changements sont envisagés, il pourrait accélérer l'adoption de ce bill, car nous pourrions en discuter avec nos gens.

M. Sharp: Monsieur l'Orateur, je n'y manquerai pas.

[M. l'Orateur.]

LE BUDGET SUPPLÉMENTAIRE (B), 1975-1976**MOTION DE LE RENVOI AUX COMITÉS PERMANENTS**

L'hon. Mitchell Sharp (président du Conseil privé): Monsieur l'Orateur, en conformité des articles 58(15) et 59(1) du Règlement, je propose, appuyé par le député de Notre-Dame-de-Grâce (M. Allmand):

Que le budget supplémentaire (B) pour 1975-1976, déposé aujourd'hui, soit renvoyé aux divers comités permanents de la Chambre, ainsi qu'il suit:

Je crois qu'une copie des renvois a été distribuée aux divers représentants des partis et peut-être pourrait-on les tenir pour lus. Ils sont semblables à ceux du budget principal.

M. l'Orateur: Est-ce convenu?

Des voix: D'accord.

[Note de l'éditeur: Voici la suite de la motion:]

- Au comité permanent de l'agriculture*
Agriculture—Crédits 5b, 15b, 20b, 40b et 50b
- Au comité permanent de la radiodiffusion, des films et de l'assistance aux arts*
Communications—Crédits 16 et 15b
Secrétariat d'État—Crédits 15b, 20b, L21b, 40b, 65b, 75b et 90b
- Au comité permanent des affaires extérieures et de la défense nationale*
Affaires extérieures—Crédits 1b, 10b, 20b, 25b et 30b
Défense nationale—Crédits 5b et L20b
- Au comité permanent des finances, du commerce et des questions économiques*
Consommation et Corporations—Crédit 35b
Finances—Crédits 5b, 14b, L31b et 17b
Industrie et Commerce—Crédits 1b, 10b, L37b, 65b et 70b
Revenu national—Crédits 1b, 5b et 10b
- Au comité permanent des pêches et des forêts*
Environnement—Crédits 1b, 5b, 15b, L23b, 25b, 35b, et L40b
- Au comité permanent de la santé, du bien-être social et des affaires sociales*
Consommation et Corporations—Crédit 25b
Santé nationale et Bien-être social—Crédits 1b, 25b, 46b et 50b
Affaires urbaines—Crédits 1b, 15b, 25b et 40b
- Au comité permanent des affaires indiennes et du développement du Nord Canadien*
Affaires indiennes et Nord canadien—Crédits 5b, 10b, L23b, 25b, 35b, L62b et L80b
- Au comité permanent de la justice et des questions juridiques*
Justice—Crédits 1b, 15b et 25b
Solliciteur général—Crédits 1b, 5b et 15b
- Au comité permanent du travail, de la main-d'œuvre et de l'immigration*
Travail—Crédits 1b et 5b
Main-d'œuvre et Immigration—Crédits 1b, 5b et 20b
- Au comité permanent de la gestion et des services aux députés*
Parlement—Crédit 5b
- Au comité permanent des prévisions budgétaires en général*
Finances—Crédit 15b
Conseil privé—Crédit 25b
Approvisionnements et Services—Crédits 5b et 20b
Conseil du Trésor—Crédits 10b et 20b
- Au comité permanent des ressources nationales et des travaux publics*
Énergie, Mines et Ressources—Crédits 1b, 5b, L16b, 20b, 25b et 70b
Travaux publics—Crédits 5b, 10b, 20b, 40b et 45b
- Au comité permanent de l'expansion économique régionale*
Expansion économique régionale—Crédits 25b et 31b
- Au comité permanent des transports et des communications*
Transports—Crédits 1b, L3b, 10b, 30b, L56b, 62b, 63b, 85b, 86b, 88b, 92b, 99b, L101b et 102b